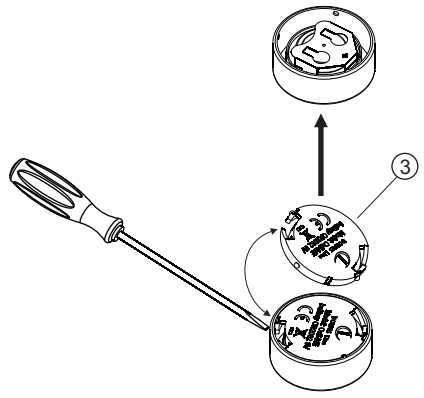

fig.1

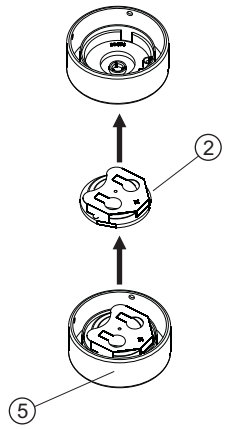

fig.2

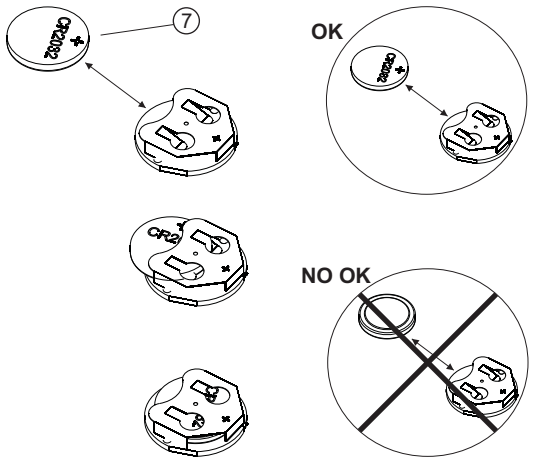

fig.3

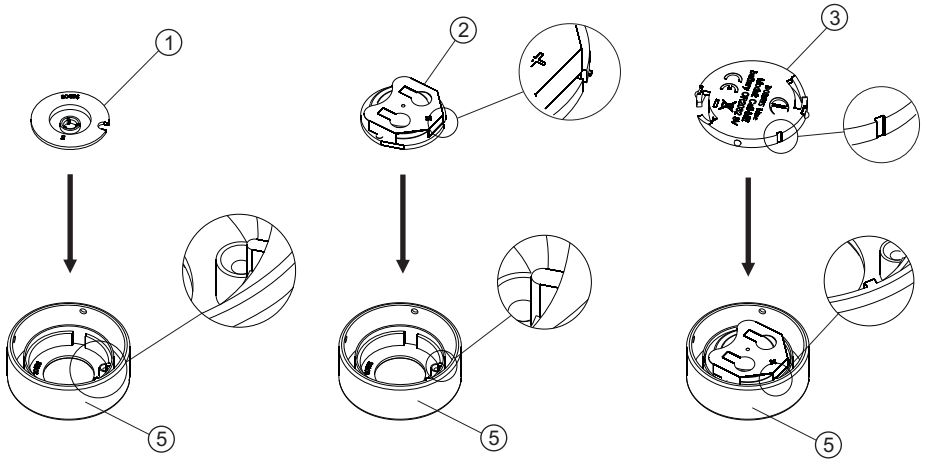

fig.4

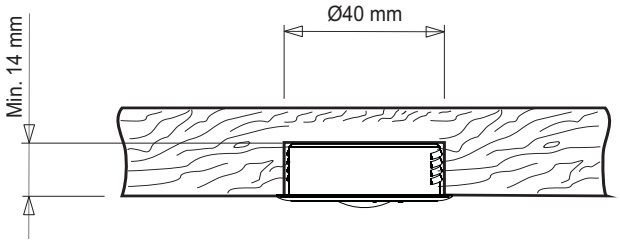

fig.5

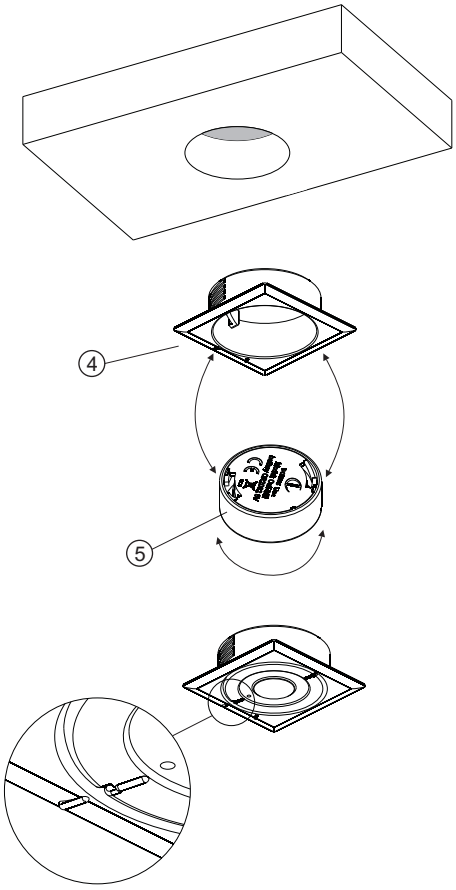

fig.6

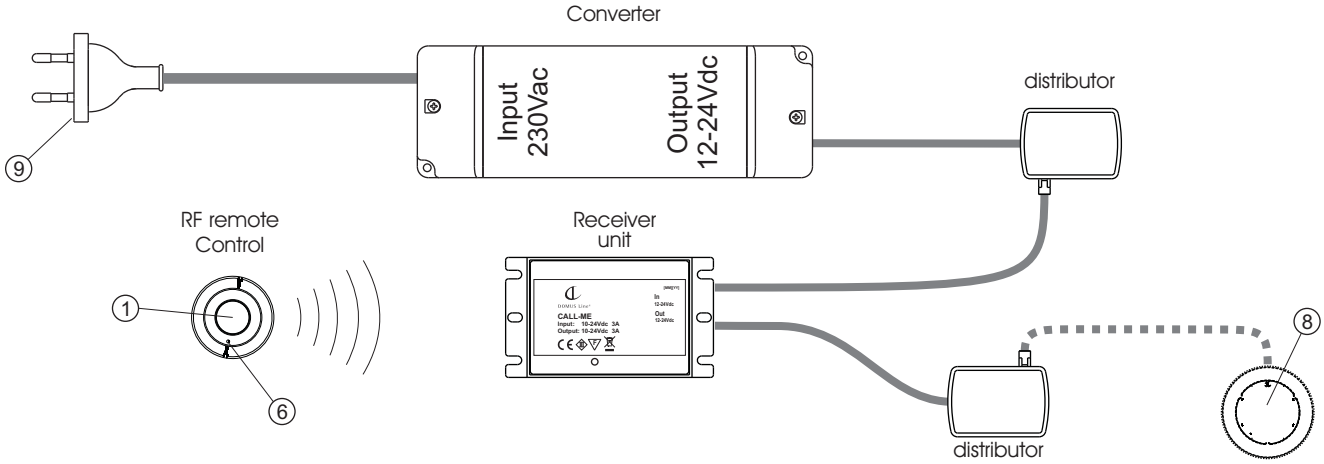

fig.7

-I- CALL-ME - ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Apparecchio in classe di protezione III. L'alimentazione deve essere fornita da un trasformatore di sicurezza (secondo le norme EN 61347-2-13).

Apparecchio idoneo al montaggio in o su superfici normalmente infiammabili.

Onde tutelare l'ambiente, non buttate l'apparecchio tra i normali rifiuti al termine della sua vita utile, ma portatelo presso i punti di raccolta specifici per questi rifiuti previsti dalla normativa vigente.

L'apparecchio è adatto solo per l'utilizzo in ambiente interno.

DATI TECNICI:
Alimentazione : 12-24Vdc
Carico max: 30W (12Vdc) 60Watt (24Vdc).
Raggio di azione telecomando 15metri.
Tipo batteria utilizzata: CR2032 (3V) litio.

INSTALLAZIONE (fig.5,6):
- Praticare un foro Ø 40mm profondo almeno 14mm (fig.5) .
- Inserire il supporto (4) nel foro praticato (fig.6).
- Alloggiare il trasmettitore nel supporto eseguendo una rotazione in senso orario fino a far coincidere le tacche di riferimento (fig.6).
- Effettuare il collegamento del ricevitore al converter (non fornito in confezione)(fig.7).
- Collegare la spina di alimentazione (9) alla rete elettrica.
-DOMUS Line garantisce il prodotto solo se alimentato con converter di propria fornitura.

FUNZIONAMENTO:
L'accensione e lo spegnimento dell'apparecchio avviene semplicemente premendo il tasto (1), mentre un tocco prolungato regola l'intensità della luce aumentandola o diminuendola. Un breve lampeggio della lampada indica il raggiungimento della massima luminosità. Il livello di luminosità ottenuto sarà memorizzato fino alla successiva regolazione. Il led di segnalazione (6) conferma l'invio del segnale alla ricevente. L'apparecchio è provvisto di un programma di sicurezza che spegne il dispositivo dopo 18 ore di funzionamento continuo.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA (fig: 1,2,3):
- Togliere il tappo del supporto CALL-ME (3) facendo leva con un cacciative (fig. 1)
- Rimuovere il trasmettitore (2) dal supporto (5) (fig.2).
- Sostituire la batteria (7) con un modello dalle medesime caratteristiche facendo attenzione a rispettare le corretta polarità (fig. 3).
- Rimontare i componenti del trasmettitore facendo attenzione a far coincidere le tacche di riferimento stampate sui gusci (fig.4).

DISPOSITIVI ALIMENTATI A BATTERIA:
Queste precauzioni sono valide per tutti i prodotti dotati di batterie monouso o ricaricabili. Un utilizzo improprio delle batterie può causare la perdita del liquido, il surriscaldamento o l'esplosione delle batterie. Il liquido della batteria è corrosivo, può essere tossico, può causare ustioni agli occhi e alla pelle ed è dannoso se ingerito.

Per ridurre il rischio lesioni:
- Tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini.
- Non riscaldare aprire o manomettere le batterie né smaltirle gettandole nel fuoco.
- Evitare il contatto di oggetti metallici con i terminali delle batterie nel dispositivo, in quanto possono surriscaldarsi e provocare ustioni.
- Rimuovere le batterie se scariche o prima di riporre il dispositivo per un lungo periodo di tempo. Rimuovere sempre le batterie vecchie, con livello di carica basso o scariche e riciclarle o smaltirle in conformità alle norme legali.
- In caso di fuoriuscita di liquido, rimuovere la batteria con cautela, evitando che il liquido venga a contatto con pelle o vestiti. Se il liquido fuoriuscito dalle batterie entra in contatto con pelle o gli indumenti, sciacquare immediatamente con acqua le parti esposte. Prima di inserire delle nuove batterie, pulire l'apposito alloggiamento con un fazzoletto di carta inumidito o seguire le istruzioni fornite dal produttore per la pulizia.

Solo per batterie monouso (non ricaricabili):
Utilizzare solo batterie di dimensione e tipo appropriati.

Pericolo di soffocamento:
Il presente dispositivo contiene componenti di piccole dimensioni che potrebbero costituire un pericolo di soffocamento per i bambini. Tenere questi componenti lontano dalla portata dei bambini.

- AVVERTENZA: assicurarsi che le condizioni ambientali in cui si installa l'apparecchio siano idonee.
L'installazione può richiedere il coinvolgimento di personale qualificato.

-UK- CALL-ME - INSTALLATION INSTRUCTIONS

The instrument is in protection class III. The power supply must be furnished by a security transformer (following the norms EN 61347-2-13).

The instrument is suitable to be installed in or on inflammable surfaces.

To protect the environment, do not throw the instrument with the normal waste at the end of his life, but bring it to the specific points of collection for this waste foreseen by the norm.

The instrument is suitable only for inside use.

TECHNICAL DATA:
Power supply: 12-24Vdc
Max power: 30W (12Vdc) 60Watt (24Vdc).
Remote control range 15 meters.
Battery type used: CR2032 (3V) lithium.

INSTALLATION (fig. 5, 6):
- Drill hole Ø 40mm at least 14mm deep (Fig. 5).
- Insert the media (4) into the hole (Fig. 6).
- Fit the transmitter into the holder by rotating it clockwise up to coincide reference markings (fig. 6).
- Connect the receiver to the converter (not supplied in box) (fig. 7).
- Connect the power plug (9) to the mains.
DOMUS - Line guarantees the product only if powered with converter supplied by them.

OPERATION:
The switching on and off of the device, simply press the button (1), while a longer touch adjusts the intensity of the light up or down. A brief flash lamp indicates the achievement of maximum brightness. The brightness level obtained will be stored until the next adjustment. The LED (6) confirms sending the signal to the receiver.

BATTERY REPLACEMENT (fig: 1,2,3):
- Remove the cap of the support CALL- ME (3) by levering with a screwdriver (fig. 1)
- Remove the transmitter (2) from (5) (Fig. 2).
- Replace the battery (7) a model with the same features, taking care to observe the correct polarity (Fig. 3).
- Reassemble the components of the transmitter being careful to align the reference marks printed on the shells (Fig. 4).

BATTERY-POWERED DEVICES:
These precautions apply to all products provided with disposable batteries or rechargeable batteries. Improper use of batteries may cause leakage, overheating or explosion of the battery. Battery fluid is corrosive, it can be toxic, it can cause burns to the eyes and skin, and it is harmful if swallowed.

To reduce the risk of injury:
- Keep the batteries out of the reach of children.
- Do not heat, open, or tamper with the batteries; do not throw them into the fire.
- Avoid contact of metal objects with the terminals of the batteries in the device, as they may overheat and cause burns.
- Remove the batteries if they are exhausted or before storing the device for a long period of time. Always remove the old batteries with low charge or dead and recycle or dispose of them in accordance with current regulations.
- In case of leakage, remove the batterie with care, avoiding the liquid to come in contact with skin or clothing. If the battery fluid comes into contact with skin or clothing, immediately rinse with water. Before inserting new batteries, wipe the special housing with a damp paper towel, or follow the manufacturer's instructions for cleaning.

Only for disposable batteries (non-rechargeable): Use only batteries of the appropriate type and size.

Choking Hazard:
This device contains small parts that could pose a choking hazard to small children. Keep these parts out of reach of children.

- WARNING: Make sure that the environmental conditions where the device is installed are suitable.
- The installation process may require the involvement of qualified personnel.

-D- CALL-ME - MONTAGEANLEITUNG

Die Leuchte ist in der Schutzklasse III. Die Stromversorgung muss über einen Sicherheits-Transformator (nach den Normen EN 61347-2-13).

Der Instrument ist taglich zur Montage in oder auf entflammbare Oberflächen.

Schützt die Umwelt! Dieses elektrische Gerät bitte nicht in den Haumüll entsorgen, wenn es nicht mehr benutzt wird, sondern zur Sammelstelle für Sondermüll nach geltender Gesetzgebung bringen.

Das Gerät ist passend nur für innen Benutzung.

TECHNISCHE DATEN:
Versorgung: 12-24Vdc
Höchstlast: 30W (12Vdc) 60Watt (24Vdc).
Aktionsradius der Fernbedienung 15 Meter
Verwendete Batterie: Lithium CR2032 (3V)

INSTALLATION (Abb. 5,6):
- Bohren Sie eine Bohrung mit einem Durchmesser von 40 mm und einer Tiefe von mindestens 14 mm (Abb. 5).
- Fügen Sie die Halterung (4) in die gebohrte Öffnung ein (Abb. 6).
- Setzen Sie den Sender in die Halterung, indem Sie diesen solange in Uhrzeigerrichtung drehen, bis die Referenzkerben übereinstimmen (Abb. 6).
- Schließen Sie den Sender an den Konverter an (wird nicht in der Packung mitgeliefert) (Abb. 7).
- Den Netzstecker (9) an das Stromnetz anschließen.
- DOMUS Line übernimmt die Garantie für das Produkt nur, wenn es mit einem Konverter aus der eigenen Lieferung versorgt wird.

FUNKTIONSWEISE:
Das Gerät wird einfach nur durch Drücken der Taste (1) ein- und ausgeschaltet, wohingegen eine längere Berührung die Lichtintensität verstärkt oder reduziert. Ein kurzes Blinken der Lampe weist darauf hin, dass die maximale Helligkeit erreicht wurde. Die erreichte Helligkeitsstufe wird bis zur nächsten Regulierung gespeichert. Die Signalleuchtdiode (6) bestätigt die Sendung des Signals an den Empfänger.

BATTERIEWECHSEL (Abb.: 1,2,3):
- Die Abdeckung der Halterung CALL-ME (3) mithilfe eines Schraubenziehers entfernen (Abb. 1).
- Den Sender (2) aus der Halterung (5) nehmen (Abb. 2).
- Die Batterie (7) mit einer neuen mit den gleichen Merkmalen ersetzen, wobei Sie dabei auf die richtige Polarität achten sollten (Abb. 3).
- Die Bestandteile des Senders wieder montieren, wobei die auf den Gehäusen aufgedruckten Referenzkerben übereinstimmen müssen (Abb. 4).

MIT BATTERIE GESPEISTE VORRICHTUNGEN:
Die Vorsichtsmaßnahmen gelten für alle Produkte, für die Einweg- oder aufladbare Batterien benutzt werden. Ein unsachgemäßer Gebrauch der Batterien kann zum Auslaufen der Flüssigkeit, zur Überhitzung oder zum Explodieren derselben führen. Die Flüssigkeit in der Batterie ist korrosiv, sie kann auch giftig sein und zu Verbrennungen an den Augen und auf der Haut führen und darf keinesfalls geschluckt werden.

Für eine geringere Verletzungsgefahr:
- Die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Die Batterien dürfen nicht erhitzt, geöffnet oder verändert werden, nicht ins Feuer werfen, um sie zu entsorgen.
- Mit den Enden der Batterien keine metallischen Gegenstände in der Vorrichtung berühren, sie können sich erhitzen und zu Verbrennungen führen.
- Wenn sie verbraucht sind, die Batterien herausnehmen, das gilt auch für den Fall, dass die Vorrichtung längere Zeit nicht benutzt wird. Die alten Batterien, die leer sind oder einen niedrigen Füllstand , entfernen und sie entsprechend den gesetzlichen Vorschriften wiederverwerten oder entsorgen.
- Falls Flüssigkeit austritt, die Batterie vorsichtig herausnehmen, vermeiden, dass die Haut oder Kleidung mit der Flüssigkeit in Berührung kommt. Falls die aus den Batterien ausgetretene Flüssigkeit mit Haut und Kleidung in Berührung kommen sollte, die betroffenen Stellen unverzüglich mit Wasser abspülen. Vor dem Einlegen neuer Batterien, die Batterie-Aufnahme mit einem angefeuchteten Papiertaschentuch reinigen oder für die Reinigung nach den Anweisungen des Herstellers vorgehen.

Nur für Einwegbatterien (keine aufladbaren Batterien): Nur Batterien mit geeigneter Größe und entsprechendem Typ verwenden.

Erstickungsgefahr:
Die Vorrichtung enthält kleine Bauteile, die für Kinder eine Erstickungsgefahr bilden können. Diese Bauteile sind außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren.

- HINWEIS: sicherstellen, dass sich die Raumbedingungen für die Installation des Gerätes eignen.
- Für die Installation sollte qualifiziertes Fachpersonal eingesetzt werden.

-F- CALL-ME - INSTRUCTION DE MONTAGE

L'appareil est en classe de protection III. L'alimentation doit être fournie par un transformateur de sûreté (selon les règles EN 61347-2-13).

L'appareil est apte à l'assemblage en ou sur surfaces normalement inflammables.

Afin que défendre le milieu, vous ne jetez pas l'appareil entre les normales déchet à la fin de sa vie, mais le porter aux points de récolte spécifique pour ces déchet prévues par le normatif.

L'appareil est apte seulement pour la jouissance à l'intérieur.

DONNÉES TECHNIQUES :
Alimentation : 12-24Vdc
Charge max : 30W (12Vdc) 60Watt (24Vdc).
Portée de la télécommande 15 mètres.
Type de pile utilisée : CR2032 (3V) au lithium.

INSTALLATION (fig. 5, 6) :
- Percer un trou Ø 40mm au moins 14mm de profondeur (Fig. 5).
- Insérez le support (4) dans le trou effectué (Fig. 6) .
- Monter le transmetteur dans le support en le faisant tourner dans le sens des aiguilles jusqu'à faire aligner les échancrures de référence (fig. 6).
- Connectez le récepteur au convertisseur (non fourni dans l'emballage) (fig. 7).
- Brancher la fiche d'alimentation (9) au réseau électrique.
DOMUS -Line ne garantit le produit, que s'il est alimenté par son propre convertisseur.

FONCTIONNEMENT :
L'allumage et l'arrêt de l'appareil se produit en appuyant tout simplement sur le bouton (1), tandis qu'une pression plus prolongée permet de régler l'intensité de la lumière en l'augmentant ou en la baissant . Un signal court du flash indique l'obtention de la luminosité maximale . Le niveau de luminosité obtenu, sera stocké jusqu'au réglage suivant. La diode électroluminescente (6) confirme l'envoi du signal au récepteur.

REMPLACEMENT DE LA BATTERIE (Fig.: 1,2,3) :
- Retirez le bouchon du support Call-me (3) en faisant levier avec un tournevis (fig. 1)
- Retirez le transmetteur (2) du support (5) (Fig. 2).
- Remplacer la batterie (7) d'un modèle avec les mêmes caractéristiques, en prenant soin de respecter les polarités correctes (fig. 3).
- Remonter les composants du transmetteur en prenant soin d'aligner les échancrures de référence imprimées sur les coquilles (Fig. 4) .

DISPOSITIFS ALIMENTÉS PAR DES PILES :
Ces précautions s'appliquent à tous les produits fonctionnant avec des piles jetables ou rechargeables. Une mauvaise utilisation des piles peut provoquer leur fuite, surchauffe ou explosion. Le liquide contenu dans les piles est corrosif et peut être toxique. Il peut notamment causer des brûlures aux yeux et à la peau et est nocif en cas d'ingestion.

Pour réduire le risque de blessures :
- Tenir les piles hors de la portée des enfants.
- Ne pas ouvrir ni manipuler les piles, ou encore les jeter au feu.
- Éviter que des objets métalliques entre en contact avec les bornes des piles dans l'appareil, celles-ci peuvent surchauffer et causer des brûlures.
- Retirer les piles si elles sont épuisées ou avant de ranger l'appareil pour une longue période de temps. Toujours retirer les piles usagées, faiblement chargées ou déchargées et les recycler ou les éliminer conformément aux dispositions légales en vigueur.
- En cas de fuite, retirer la batterie avec précaution, en évitant que le liquide entre en contact avec la peau ou les vêtements. Si le liquide des piles entre en contact avec la peau ou les vêtements, rincer immédiatement les parties exposées avec de l'eau Avant d'insérer de nouvelles piles, essuyer leur logement avec une serviette en papier humidifiée ou suivre les instructions de nettoyage du fabricant.

Pour les piles jetables (non rechargeables) uniquement : Utiliser uniquement des piles de taille et type appropriés.

Risque d'étouffement :
Cet appareil contient des petites pièces susceptibles d'impliquer un risque d'étouffement pour les jeunes enfants. Toujours garder ces pièces hors de la portée des enfants.

- AVERTISSEMENT : vérifier le caractère approprié des conditions ambiantes du lieu d'installation de l'appareil.
L'installation peut nécessiter l'intervention d'un personnel qualifié.

-E- CALL-ME - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Aparato en clase de protección III. La alimentación tiene que ser suministrada de un transformador de seguridad (según las normas EN61347-2-13).

Aparato idóneo al montaje en ó sobre superficies normalmente inflamables.

Para proteger el medio ambiente, no tirar el aparato a la basura corriente al final de su vida útil, sino llevarlo a los puntos de recogida específicos previstos por la normativa vigente para estos residuos.

El aparato es apto sólo para el empleo à l'interior.

DATOS TÉCNICOS:
Alimentación : 12-24Vdc
Carga máx: 30W (12Vdc) 60Watt (24Vdc).
Radio de acción mando a distancia 15 metros.
Tipo de batería utilizada: CR2032 (3V) litio.

INSTALACIÓN (fig.5,6):
- Realizar un orificio Ø 40mm profundo por lo menos 14mm (fig.5) .
- Introducir el soporte (4) en el orificio realizado (fig.6).
- Colocar el transmisor en el soporte efectuando una rotación en sentido horario hasta que las muescas de referencia no coinciden (fig.6).
- Conectar el recibidor al convertidor (no proporcionado con el suministro)(fig.7).
- Conectar el enchufe de alimentación (9) a la red eléctrica.
-DOMUS Line asegura su producto sólo si se alimenta con convertidores pertenecientes a su suministro.

FUNCIONAMIENTO:
El aparato se enciende y se apaga simplemente presionando el botón (1), mientras que una presión más larga regula la intensidad de la luz aumentándola o disminuyéndola. Un parpadeo breve de la lámpara indica que se ha alcanzado la luminosidad máxima. El nivel de luminosidad alcanzado será memorizado hasta que ocurra la regulación siguiente. El led de señalización (6) confirma el envío de la señal al receptor.

SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA (fig: 1,2,3):
- Quitar el tapón del soporte CALL-ME (3) ayudándose con un destornillador (fig. 1)
- Quitar el transmisor (2) del soporte (5) (fig.2).
- Sustituir la batería (7) con un modelo que tenga las mismas características teniendo cuidado de respetar la polaridad correcta (fig. 3).
- Volver a montar los componentes del transmisor teniendo cuidado de que las muescas de referencia impresas en el revestimiento coincidan (fig.4).

DISPOSITIVOS QUE FUNCIONAN CON BATERÍA:
Estas precauciones son válidas para todos los productos con baterías de un solo uso o recargables. El uso inadecuado de las baterías puede provocar la pérdida del líquido, el sobrecalentamiento o la explosión de las baterías. El líquido de la batería es corrosivo, puede ser tóxico, provocar quemaduras en los ojos y la piel y puede causar daño si se ingiere.

Para reducir el riesgo de lesiones:
- Mantener las baterías fuera del alcance de los niños.
- No calentar, abrir o manipular las baterías, ni tampoco eliminarlas tirándolas al fuego.
- Evitar el contacto de objetos metálicos con los terminales de las baterías en el dispositivo, ya que pueden sobrecalentarse y provocar quemaduras.
- Quitar las baterías si están agotadas o antes de reponer el dispositivo por un largo período de tempo. Quitar siempre las baterías antiguas, con nivel de carga bajo o agotadas y reciclarlas o eliminarlas conforme a las normas legales.
- En caso de derrame de líquido, quitar con cuidado la batería, evitando que el líquido entre en contacto con piel o ropa. Si el líquido derramado de las baterías entra en contacto con la piel o la ropa, enjuagar inmediatamente con agua las partes expuestas. Antes de introducir las nuevas baterías, limpiar el específico alojamiento con un pañuelo de papel humedecido o seguir las instrucciones de limpieza proporcionadas por el fabricante.

Sólo para baterías de un solo uso (no recargables): Utilizar únicamente baterías de dimensión y tipo adecuados.

Peligro de asfixia:
El presente dispositivo contiene componentes de pequeñas dimensiones que podrían representar un peligro de asfixia para los niños. Mantener estos componentes fuera del alcance de los niños.

- ADVERTENCIA: asegúrese de que las condiciones ambientales en las que se instala el aparato sean idóneas.
La instalación puede requerir la intervención de personal cualificado.